



THE NEWSLETTER OF THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

Vol. 30, No. 2 (November 2017), <<https://networks.h-net.org/node/3076/pages/55813/early-slavic-studies-association>>

ESSA Dinner and Business Meeting

The ESSA dinner will be at the Indian Garden Restaurant, 247 E. Ontario St., Chicago, about a 5-minute walk from the hotel where the ASEEEES conference is being held.

The dinner is scheduled for Friday, November 10th, at 7:45 pm. The cost of the dinner is \$40 + tax + tip. Drinks are not included.

If you plan on attending the dinner, please contact Donald Ostrowski at don@wjh.harvard.edu, so that he can give the restaurant management a rough number of how many diners to plan for.

The ESSA business meeting will be held on Friday, November 10, at 10:00 a.m. Matthew P. Romaniello will be announcing the ESSA book and article prize for 2017 at the meeting.

Call for Dues

As the year draws to a close, it is time for all ESSA members to pay their annual dues for 2016-17. The regular dues amount for all members permanently residing outside Eastern Europe and Russia is now \$20. The amount for retirees is \$10. Members who have not paid dues for the past three consecutive years will not receive future issues of the electronic ESSA Newsletter until they resume paying dues.

The credit card/PayPal page of the ESSA website is currently not working, so while we work on this problem we can accept only checks drawn on U.S. banks or payments by PayPal subscriptions that are already in place. We recognize that because the page is down, members outside the U.S. are unable to pay their dues at this time. Once the payment page is back in place, we will send those members an invoice for dues owed. If you

wish to pay your dues by check, please send a personal check from a U.S. bank to this address: Professor Cynthia M. Vakareliyska (ESSA Secretary/Treasurer), Department of Linguistics, University of Oregon, Eugene, OR 97403.

Early Slavic Panels at the ASEEEES

49th Annual ASEEEES Convention, November 9-12, 2017, Chicago Marriott Downtown, Chicago, IL.

Please note that the Early Slavic Studies Association Meeting will take place on Friday, November 10th from 10:00 to 11:45 a.m. at the Marriott Downtown Chicago, 2nd, “Lakeview” room (listed below). For any last-minute changes, please check the ASEEEES program online or the final printed version of the program given out at the conference.

Thursday, November 9, 2017

1:00 to 2:45 p.m.

Panel on: Agents of Change: Re-Thinking and Re-Crafting Textiles and Texts in Early Slavic Contexts

Chair: Jennifer B. Spock (Eastern Kentucky U)

Papers:

Heidi M. Sherman (U of Wisconsin-Green Bay), “How Medieval Novgorod’s Heckles Colonized Soviet Archaeological Textiles.”

Anna Arays (Yale U), “Typographical Transgressions: The Transformation of Cyrillic Type from West to East.”

M.A. Johnson (Ohio State U), “Old Wine into New Bottles: Preserving the Content of Legal Documents in Hilandar Monastery for Over Eight Centuries.”

3:00 to 4:45 p.m.

Round Table on: Where Have We Been? Where Are We Going? New and Future Views on Early Modern Russia

Chair: Robert Owen Crummey (UC Davis)

Round Table Members: Valerie Ann Kivelson (U of Michigan), Rachel Dawn Koroloff (U of Göttingen, Germany), Mikhail Markovich Krom (European U at St. Petersburg, Russia), Daniel B. Rowland (U of Kentucky).

5:00 to 6:45 p.m.

Panel on: Historical Replication in Muscovy

Chair: Theofanis G. Stavrou (U of Minnesota)

Discussant: Richard S. Wortman (Columbia U)

Papers:

David Maurice Goldfrank (Georgetown U), “Historical Replication among Middle Muscovy’s ‘Depolorables’.”

Agnes Kriza (U of Cambridge, UK), “‘Sophia – the Mother of God, that is, virginal soul’: Muscovite Political Ideas in the Making.”

Kevin Michael Kain (U of Wisconsin-Green Bay), “New Helens and New Jerusalem: Historical Replication as Female Romanov Legitimacy.”

Friday, November 10, 2017

8:00 to 9:45 a.m.

Panel on: Managing Transgressions in Kyivan Rus’

Chair: Francis Butler (Independent Scholar)

Discussant: Donald Ostrowski (Harvard U)

Papers:

Christian Raffensperger (Wittenberg U), "Conflict as Bargaining: Conflict Resolution among the Volodimerovichi Clan of Rus'."

Sergei Bogatyrev (U College London, UK), "Shaping the Memory of Political Transgressions: the List of Kyivan Princes in the Primary Chronicle."

Tatiana Vilkul (Institute of Ukrainian History, NASU, Ukraine), "Kniaz'ia i narod kak politicheskie igroki v letopisnykh opisaniakh konfliktnykh situatsii."

10:00 to 11:45am

Early Slavic Studies Association Meeting

Round Table on: Reimagining Sarmatia: The 500th Anniversary of Maciej Miechowita's 'Tractatus de duabus Sarmatiis' (1517)

Chair: Serhii Plokhii (Harvard U)

Round Table Members: Robert Ian Frost (U of Aberdeen, UK), Nancy S. Kollmann (Stanford U), Katharina N Piechocki (Harvard U), Michael Tworek (Harvard U).

1:45 to 3:30pm

Round Table on: Religious Change, Transgression, and the Impact of the Protestant Reformation in Early Modern Eurasia: On the Quincentennial of the Reformation

Chair: Cornelia Soldat (U of Cologne)

Round Table Members: Evgeny Grishin (School of Advanced Studies, U of Tyumen), Maria Ivanova (McGill U, Canada), Georg B. Michels (UC Riverside)

3:45 to 5:30pm

Round Table in Honor of the Late Michelle Lamarche Marrese (1964-2016)

Chair: Adele Lindenmeyr (Villanova U)

Round Table Members: Sergei Antonov (Yale U), Katherine Pickering Antonova (CUNY Queens College), John Starkes Bushnell (Northwestern U)

Order in the Court! Interpreting Images of Rulership in Muscovite Rus'

Chair: Elena Boeck (DePaul U)

Daniel B. Rowland (U of Kentucky), "Advice in the Illustrated Chronicle Compilation, Part II: Scenes from the Old Testament and Early Rus'."

Valerie Ann Kivelson (U of Michigan), "Representations of Foreign Rulers in the Illustrated Chronicle Compilation and the Tituliarnik."

Michael S. Flier (Harvard U), "Planting an Idea: Ushakov's Tree of the Muscovite State in Context."

Saturday, November 11, 2017

8:00 to 9:45am

Panel on: Crossing Boundaries: Dealing with Political, Confessional, and Moral Transgression in Early Modern Russia and Ukraine

Chair: Lubomyr A. Hajda (Harvard U)

Discussant: Giovanna Brogi (U of Milan, Italy)

Papers:

Maria Ivanova (McGill U, Canada), “‘I do not know how to lie:’ Did Meletii Smotrycki Dissimulate after His Conversion?”

Maria Grazia Bartolini (U of Milan, Italy), “Handling Sin in Seventeenth-Century Ukraine: the Sacrament of Confession between Community and Individuals.”

10:00 to 11:45am

Panel on: Religion, Politics, and Culture in Lithuania and Ukraine: 1632-1717

Chair: Paul Alexander Bushkovitch (Yale U)

Discussant: Frank Edward Sysyn (U of Alberta, Canada)

Papers:

Ievgeniia Sakal (Yale U), “Monks, Mercenaries, and an Unwelcome Metropolitan: Political Strife in Kyiv in the Eyes of Patrick Gordon.”

Mindaugas Sapoka (Lithuanian Institute of History, Lithuania), “The Lithuanian Catholic Church and Augustus II: the Clergy of the Diocese of Vilnius and Royal Policy, 1709-1717.”

Robert Ian Frost (U of Aberdeen, UK), “The 1573 Warsaw Confederation and the Question of Religious Toleration in the Polish-Lithuanian Commonwealth.”

1:45 to 3:30pm

Panel on: The Construction of the Other in Medieval Central Europe

Chair: Waldemar Józef Deluga (Cardinal Stefan Wyszyński U in Warsaw, Poland)

Discussant: Iwona Brzewska (Jewish Historical Institute, Poland)

Papers:

Teresa Pac (U of Central Oklahoma), “Latin Christianity and the Construction of the Other in the Fifteenth Century Polish Kingdom and Lithuania.”

Daniela Rywiková (U of Ostrava, Czech Republic), “Visualizing the Other: Bohemian Hussites in the 15th Century Central European Art.”

Waldemar Józef Deluga (Cardinal Stefan Wyszyński U in Warsaw, Poland), “Art of Minorities in Polish Kingdom, Lithuanian Duchy, and Principality of Moldavia: Jewish, Armenian, Greek, and Tatars, 14th-16th Centuries.”

3:45 to 5:30pm

Panel on: Transgressions in the Literary and Cultural Tradition of Medieval and Early Modern Istria and the Croatian Littoral

Chair: John Peter Kraljic (Croatian Academy of America)

Discussant: Željko Bartulovic (U of Rijeka, Croatia)

Papers:

Mateo Zagar (U of Zagreb, Croatia), “Glagolitic vs. Latin Writing in Istria in the Middle Ages: Transgression and Regression.”

Sanja Zubcic (U of Rijeka, Croatia) and Silvana Vranic (U of Rijeka, Croatia), “Norm in the Language of Iстриan Glagolitic Breviaries.”

Elvis Orbanic (Pazin State Archive, Croatia), “Beram’s Church and Society in the 18th Century.”

Sunday, November 12, 2017

8:00 to 9:45am

Panel on: Russian Monastery Labor, Operation, and Concepts of Work during the later Muscovite Period: New Research

Chair: Janet L. B. Martin (U of Miami)

Discussant: Georg B. Michels (UC Riverside)

Papers:

Jennifer B. Spock (Eastern Kentucky U), “Monastery Labor Systems Beyond Serfdom: Monks and Labor in Russia’s Far North in the 16th and 17th Centuries.”

Isaiah Gruber (Hebrew U of Jerusalem, Israel), “Conventions and Transgressions: Concepts of Work in the Monastic Tradition.”

Peter B. Brown (Rhode Island College), “Land Tenure on Russian Monasteries: 1550-1750.”

Panel on: The Westernization of Russian Culture in the 18th Century

Chair: Paul Alexander Bushkovitch (Yale U)

Discussant: Eve Levin (U of Kansas)

Papers:

Marina Swoboda (McGill U, Canada), “Dimitrii Tuptalo, Archbishop of Rostov, His Educational Initiatives, and School Dramas.”

Michael A. Pesenson (U of Texas at Austin), “Francesco Araia’s ‘Russian’ Opera Seria: the 1755 Premiere of Tsefal and Prokris and the Internalization of Italianate Musical Culture at the Court of St. Petersburg.”

10:00 to 11:45am

Panel on: Zakon and Predanie: Law and Orthodox Tradition in Early Modern and Modern Russia

Chair: Olga Tsapina (The Huntington Library)

Discussant: Nikolaos A. Chrissidis (Southern Connecticut State U)

Papers:

Olga Tsapina (The Huntington Library), “Swear Not At All: Feofan Prokopovich, Markel Rodyshevskii and the Debate on the Synodal Oath.”

Elena Marasinova (Institute of Russian History, RAS, Russia), “Punishment by Penance in 18th-Century Russia.”

Elena Naumovna Penskaya (NRU Higher School of Economics, Russia), “The Penance Discourse in the Russian Literature and Journalism of the Early 21st Century.”

12:00 to 1:45pm

Panel on: War and Transformation on the Ukrainian Borderlands (1660s- 1860s)

Chair: Heather J. Coleman (U of Alberta, Canada)

Discussants: Victor Taki (King’s U, Canada) and Frank Edward Sysyn (U of Alberta, Canada)

Papers:

Zenon E. Kohut (U of Alberta, Canada), “Maneuvering among Poland, Muscovy, Crimea, and the Ottoman Empire: Hetman Petro Doroshenko’s Ottoman Alliance (1660s-1675).”

Brian L. Davies (U of Texas at San Antonio), “From Hetmanate to Malorossiiia: Catherine II’s Policy towards Ukraine, 1762-1775.”

Mara Veronica Kozelsky (U of South Alabama), “Crimea in War and Transformation.”

Res Gestae

Early Slavists Seminars at the Davis Center for Russian and Eurasian Studies at Harvard University (Fall 2017 Schedule)

Friday, October 20, 12:15–2:00 pm, Round Table Book Launch: *Portraits of Medieval Eastern Europe*, edited by Donald Ostrowski and Christopher Raffensperger (London: Routledge, 2017) and Christian Raffensperger, *Kingdom of Rus’* (Arc-Humanities, 2017).

Round Table participants included:

Florin Curta (U of Florida)

Inés García de la Puente (Boston U)

Donald Ostrowski (Harvard U)

Christian Raffensperger (Wittenberg U)

Friday, December 1, 12:15–2:00 pm, Sean Griffin (Dartmouth College), “The Roman Past in Early Rus’: Byzantine Liturgy on the Northern Periphery.”

Semi-Annual Meeting of the Slavonic and East European Medieval Studies Group (SEEMSG)

The meeting took place on November 4 at Clare College, Cambridge. The following presentations took place:

Georgi Parpulov (Plovdiv), “The Social History of Moldavian Painting.”

Mark Whelan (U of Manchester), “Bread, Books, and Bowstaves: Saving the Teutonic Order in the Fifteenth Century.”

Lyubov Osinkina, “The Magical Ribbons of Job’s Daughters.”

Susana Torres-Prieto (IE U), “Towards a New Understanding of Slavic Medieval Literature.”

Chronicle of Publications

Leonid S. Chekin (AIRO-XXI, Moscow) published “A Russian Discovery in the Arctic Ocean at the Time of Columbus,” in *Nordlit* 39 (2017): 58-74. *Nordlit* is an Open Access journal, published by the Department of Language and Culture at the Faculty of Humanities, Social Sciences and Education of UiT The Arctic University of Norway. The article (<http://doi.org/10.7557/13.4203>) appeared in a special issue on Russian Space: Concepts, Practices, Representations.

Karin Friedrich (U of Aberdeen) published “Political Loyalties in the Commonwealth’s Borderlands. The Case of Bogusław Radziwiłł (1620-1669),” in *Imaginations and Configurations of Polish Society: From the Middle Ages through the 20th Century*, ed. by Yvonne Kleinmann, Tomasz Wiślicz and Achim Rabus. Alexander Brückner Zentrum, Universität Jena (Göttingen: Wallstein Verlag, 2017, open access), 143-173; “Rola i znaczenie Prus Królewskich w życiu politycznym i intelektualnym Rzeczypospolitej w XVIII wieku, szczególnie w dobie reform ustrojowych” [“The Role and Significance of Royal Prussia in the Political and Intellectual Life of the Eighteenth-Century Polish-Lithuanian Commonwealth, particularly During the Era of Reform”], in *Pamięć „chwili, która nas samym sobie wróciła...”: Wykłady Trzeciomajowe w Trybunale Konstytucyjnym w latach 2000-2016*, eds. Rzepliński, A., Budzilo, K. & Jankiewicz, A., first ed., Lectures of the Constitutional Tribunal in Warsaw, Poland 2016; vol. one, no. 50 (Warsaw: Constitutional Tribunal Warsaw), 231-253, and “Obywatele i obywatelskość w wielonarodowej Rzeczypospolitej” [Citizens and Citizenship in a Multi-National Commonwealth], in *Wartości polityczne Rzeczypospolitej obojga narodów. Struktury aksjologiczne i granice cywilizacyjne* [Political Values in the Polish-Lithuanian Republic. Axiological structures and borders of civilisation], ed. Anna Grześkowiak-Krwawicz, współpraca Jerzy Axer, Series: Kultura Pierwszej Rzeczypospolitej w dialogu z Europą. Hermeneutyka wartości III (Warsaw: Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego 2017), 119-150.

Charles J. Halperin (Indiana U) published “Ivan the Terrible’s Younger Brother: Prince Iurii Vasil’evich (1533-63),” in *Court Historian* 22:1 (2017): 1-16; “Lay Cash Land Purchases During the Reign of Ivan IV,” in *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 65:2 (2017): 177-99; “Sergei Soloviev’s Ivan IV in Translation,” in *Palaeoslavica* 25:2 (2017): 248-63; “Anything Goes: Post 1991 Historiography about Ivan IV in Russia,” in

Journal of Modern Russian History and Historiography 10:1 (2017): 3-27; “New Perspectives on Early Cyrillic Printing” in *Canadian-American Slavic Studies* 51: 2-3 (2017): 173-205, “The Journeys of Ivan Fedorov: New Perspectives on Early Cyrillic Printing” in *Slavonic and East European Review* 95:4 (2017): 720-32.

Svetlina Nikolova (Cyrillo-Methodian Research Centre, Bulgarian Academy of Sciences) published “Homo Religiosus and Homo Spiritualis in the Contemporary Bulgarian Society: The case of New Translation of the Bible at the Dawn of 21st Century,” in *Homo Spiritualis of the XXth and XXIst century aux XXe et XXIe siècles*, eds. Joanna Bielska-Krawczyk and Anna Zurawska (Kraków, 2016), 51–66; “Об одной незнакомой болгарской катене на Псалтырь в списке XIV века,” in *Studia Ceranea* 6 (2016): 99–125; “Святой Климент Охридский в контексте письменной культуры на Балканах,” in *Kliment Ochridskij a jeho prínos pre slovanskú a európsku kultúru*, eds. Peter Žeňuch and Svetlina Nikolova (Bratislava –Sofia: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, Slovenský komitét slavistov, Кирило-Методиевски научен център към БАН, 2017): 13–28, and “Болгарская катена XIII–XIV века на Псалтырь и ее источники,” in *Балканское и славянское языкознание. Палеославистика*, gen. ed. В.С. Ефимова (Москва, Российская академия наук. Институт славяноведения. 2017): 156– 224. She also co-edited the volume listed above, *Kliment Ochridskij a jeho prínos pre slovanskú a európsku kultúru* (2017).

Christian Raffensperger (Wittenberg U) published with Valentina Pichugin, *Twenty Years of the Midwest Medieval Slavic Workshop at the University of Chicago in Russian History / Histoire Russe* 44:2-3 (2017); with Donald Ostrowski, *Portraits of Medieval Eastern Europe, 900-1400* (New York: Routledge, 2017); *Kingdom of Rus'* (Kalamazoo, Mich.: ARC Humanities Press, 2017), and “Volodimer the Bold: A Counter-factual History of Eleventh-Century Rus’” in *Twenty Years of the Midwest Medieval Slavic Workshop at the University of Chicago in Russian History / Histoire Russe* 44:2-3 (2017): 398-410.

Matthew P. Romaniello (U of Hawaii at Manoa) published “Russian Women and Orthodox Ideals on the Early Modern Frontier,” in *Журнал фронтирных исследований*, no. 3 (2016): 18-37; “Tobacco! Tobacco! Exporting New Habits to Siberia and Russian America,” in *Sibirica* 16:2 (2017): 1-26; and “Trans-regional Trade in Early Modern Eurasia,” in *Oxford Research Encyclopedia of Asian History*, ed. David Ludden.

Grzegorz Rostkowski (Warsaw, Independent Scholar) edited with Mirosław Nagielski, *Świat historyka. Studia ofiarowane Prof. Janowi Tyszkiewiczowi*, [The World of Historian. Studies in Honour of Professor Jan Tyszkiewicz, edited by Mirosław Nagielski, Grzegorz Rostkowski], Pultusk 2016 and, together with Mirosław Nagielski, published the preface in this volume, 7-9. He also published “Z polskich badań chazarologicznych (1975-2008). Wybrane prace,” in *Ibid.*, 317-330. Finally, he published “Tadeusz Wasilewski as a Historian of the Mediaeval Balkans,” in: *Treti Meždunaroden Kongres po B'lgaristika, 23-26 maj 2013 g. Kr'gla masa "B'lgaristika"*, Sofiâ 2014 [printed: 2017], 384-396

Heidi Sherman (UW-Green Bay) published (with Arnold Lelis) “The Travels of Gorm in Eastern Europe” in Christian Raffensperger and Donald Ostrowski (eds), *Portraits of Medieval Eastern Europe: 900-1400* (Routledge: 2018).

Cornelia Soldat (U of Cologne) published “Wem gehört Joseph? Geschichte eines einzigartigen Bildes,” in *Archivbericht* 20 (2017): 69-73; “Vlad Țepeș und Ivan der Schreckliche in der kulturellen Imagologie im Heiligen Römischen Reich deutscher Nation,” in *Vlad der Pfäbler – Dracula.Tyrann oder Volkstribun?*, eds. Thomas M. Bohn, Rayk Einax and Stefan Rohdewald (Wiesbaden 2017): 217-233.

Jennifer B. Spock (Eastern Kentucky U) edited *The Tapestry of Russian Christianity* with Donald Ostrowski, Nickolas Lupinin, and Jennifer Spock (Eastern Christian Studies, Ohio Slavic Papers, 2016), which is available online through Ohio State and in hard copy through the Resource Center for Medieval Slavic Studies also at Ohio State (please see the Fall 2016 ESSA newsletter for full table of contents). She also published an article in that volume on Solovki Monastery. She also edited *Iosif Volotsky and Eastern Christianity: Essays Across Seventeen Centuries* with David Goldfrank and Valeria Nollan, and published “Monasticism in Russia’s Far North in the Pre-Petrine Era: Social, Cultural, and Economic Interaction,” in *Monasticism in Eastern Europe and the Former Soviet Republics*, ed. Ines Angeli Murzaku (Routledge Religion, Society and Government in Eastern Europe and the Former Soviet States. Routledge, 2015), 285-307. Finally, she also had a piece in the summer publication of a festschrift for Ludwig Steindorff (see “Announcements” below). Her article is entitled “Identifying Pre-Petrine Pilgrimage in Monastic Archival Records: Solovki as a Case Study for Categorizing Visitors and Monies.”

Ludwig Steindorff (Kiel U) published “What Was New about Commemoration in the Iosifo-Volokolamskii Monastery? A Reassessment,” in *Iosif Volotskii and Eastern Christianity. Essays Across Seventeen Centuries*, eds. David Goldfrank, Valeria Nollan, Jennifer Spock (Washington, DC: New Academia Publishing 2017), 137-152; “Nasledie Kievskoi Rusi v vospriiatii ‘zapadnykh’ avtorov rannego Novogo vremeni,” in *Drevniaia Rus’ posle Drevnei Rusi: diskurs vostochnoslavianskogo (ne)edinstva*, edited by A. V. Doronin (Moskva: ROSSPĖN 2017), 38-48, and “Adam Olearius’ Sicht auf das Moskauer Reich,” in *Adam Olearius. Neugier als Methode*, eds. Kirsten Baumann, Constanze Köster, Uta Kuhl (Petersberg: Michael Imhof 2017), 85-93.

Daniel Waugh (Emeritus, U of Washington) published an essay on the early history of the Muscovite foreign post (in *Ocherki feodal’noi Rossii*, 19), an essay on archaeological evidence regarding the impact of the Mongol invasion of Central Asia and Eastern Europe (in the open access *Journal of Eurasian Studies*, 8/1); two chapters on news in Muscovy (one co-authored with Ingrid Maier) in *Information and Empire: Mechanisms of Communication in Russia, 1600-1850*, eds. Simon Franklin and Katherine Bowers (Cambridge: Open Book Publishers).

Announcements

Announcement of Book Published:

Religionsgeschichtliche Studien zum ostlichen Europa: Festschrift für Ludwig Steindorff zum 65. Geburtstag. Edited by Martina Thomsen. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2017.

A new book appeared this summer to honor one of ESSA’s long-term and highly regarded members. Ludwig Steindorff has retired after many years of teaching and research at Kiel University, and his career and interests are celebrated in a scholarly collection that focuses on religious history in Eastern Europe. Covering a broad range of topics from both modern and pre-modern periods, the book contains twenty-five articles on issues such as the Slavic liturgy and Glagolitic script, medieval Bosnia, pre-Petrine Russian Orthodoxy and more recent topics such as the church under the Soviet political system and the church in Ukraine. We wish Ludwig a long and enjoyable retirement filled with family, ongoing scholarship, and new adventures.

Announcement of Book Published:

Portraits of Medieval Eastern Europe, 900-1400. Edited by Donald Ostrowski and Christian Raffensperger. Abingdon, UK and New York: Routledge, 2018. 208 pages. 10 B/W Illus.

Table of Contents:

Donald Ostrowski, Introduction.

Part I: Rus' and Northern Europe

1. Inés García de la Puente, The Widow Princess of Minsk.
2. Eve Levin, Anna, A Woman of Novgorod.
3. Anti Selart, Prince Vladimir of Pskov.
4. Mari Isoaho, Mother of a Tribal Häme Warrior – Kuutamo Hyväneuvo.
5. David Goldfrank, From Butcher to Saint: The Improbable Life and Fate of Vaišvilkas/Vojšelk/Lavryš/Elisej of Lithuania and Black Rus' (? -1267).

Part II: Eurasian Steppe

6. Donald Ostrowski, The Rare and Excellent History of Konchak (A Polovtsian Chieftain).
7. Timothy May, Sübedei Ba'atar: Portrait of a Mongol General

Part III: Byzantium and Southeastern Europe

8. Leonora Neville, Anna Komnene: Princess, Historian, & Conspirator?
9. Florin Curta, Angel on Earth and Heavenly Man—St. Sava of Serbia
10. Neven Budak, Paulus de Breberio banus Croatorum dominus et Bosne
11. Vlada Stanković, King Miliutin and His Many Marriages

Part IV: Central Europe

12. Lisa Wolverton, Henry Zdík, Bishop of Olomouc and Premonstratensian
13. Balázs Nagy, King Béla IV of Hungary: a Monarch in a Period of Crisis and Recovery
14. Cameron Sutt, Zalava, Slave in the Kingdom of Hungary
15. Paul Milliman, A Portrait of Jogaila (Władysław II Jagiello) as hunter and legendary inventor of Bigos (Polish Hunters' Stew)

Part VI: Travelers to Strange Lands

16. Heidi Sherman-Lelis and Arnold Lelis†, A Viking Explorer in Staraja Ladoga

17. Susana Torres Prieto, Anna Porphyrogenita, Byzantine Princess and Queen of the Rus'
18. Isaiah Gruber, The Journeys of My Soul in the Land of Canaan, by Yitshak ben Sirota
19. Christian Raffensperger, Agent of Change: Evpraksia Vsevolodovna between Emperor and Papacy
20. Monica White, Fotii, a Rus' Pilgrim to Constantinople
- Christian Raffensperger, Portraits of Eastern Europe: Conclusion – Pulling Back the Curtain
- Maps, Ian Mladjov

Announcement of Book Published. Second Rev. Edition of Catalog of Slavic Manuscripts on Mount Athos:

A.A. Турилов and A.B. Мошкова, *Каталог славянских рукописей афонских обителей*. Београд, 2016.

Announcement of Book Published. New Edition of the Galician-Volhynian Chronicle:

Kronika halicko-wohyńska. Kronika Romanowiczów, Monumenta Poloniae Historica, t. 16, S II, eds. D. Dąbrowski, A. Jusupović, Warszawa-Kraków 2017.

Call for Papers:

7th International Hilandar Conference: “Preserving the Past: Accessing Medieval Slavic Manuscripts,” June 15-17, 2018 at The Ohio State University, Columbus OH, celebrating the 40th anniversary of the founding of the “Hilandar Room” and recognizing Professor Predrag Matejic for his contributions to the field of medieval Slavic studies.

The international series of Hilandar conferences began at The Ohio State University in April 1981, when medieval Slavic scholars from 19 different countries came to the University to show their appreciation and support for what was then Hilandar Resource Project [HRP]. The HRP, at the invitation of the monks, had microfilmed at Hilandar Monastery nearly 1,000 Cyrillic manuscripts and over 400 medieval charters and edicts, thus creating for the first time opportunities for scholars, especially female scholars (who cannot work with the originals), to conduct research of nearly 500,000 pages of largely un-researched material, housed in what would in 1984 become the Hilandar Research Library [HRL], a special collection of the OSU Libraries.

The organizers of the conference invite scholars to submit abstracts (not to exceed 500 words) to hilandar@osu.edu For additional event information please contact the program coordinator, Jessi Jones at < jones.3939@osu.edu >

News/Miscellany

Karin Friedrich (U of Aberdeen)'s student PhD student Hanna Mazheika is going to submit her PhD thesis on “British-Lithuanian Religious Networks, 1570-1650” at the end of December.

Paul Knoll (U of Southern California) was awarded the “Pro Historia Polonorum” Honorary Prize by the Polish Historical Association (Polskie Towarzystwo Historyczne) at the III Congress of International Scholars on Polish History in Cracow, Poland on 11 October 2017 for “Outstanding Achievement in Research on the History of Medieval Poland, in particular the History of the University of Cracow.” This

prize, one of two honorary awards, is given once every five years at the meeting of this Congress, which is sponsored by the Polish Historical Association. (A third “Pro Historia Polonorum” award, which carries a monetary prize, is for the best book published in the period since the previous congress.) The award he received is intended to recognize a body of scholarship in one’s career and, in this case, particularly recognized his book, “*A Pearl of Powerful Learning. The University of Cracow in the Fifteenth Century* (Leiden and Boston: Brill, 2016), which was given the 2016 ESSA Book Prize last November in Washington, DC.

Matthew P. Romaniello (U of Hawaii at Manoa) is the new editor of *Sibirica: Interdisciplinary Journal of Siberian Studies* as of 17:1 (2018).

Heidi Sherman (UW-Green Bay) has been appointed Curator of the UW-Green Bay Viking House and Director of the Experiential Archaeology Lab at the same university. Donated to the campus, the house is a grindbygg, a Norwegian timber-framed building built in the style in Norway during the Viking Age. Students and faculty will use the structure to reconstruct aspects of the Viking Age and further hands-on learning in northeastern Wisconsin.

Cornelia Soldat (U of Cologne) gave the following papers: “Приемы дискредитации «Великого князя» в описании Московии А. Шлихтинга” at the conference «ЭПОХА ИВАНА ГРОЗНОГО И ЕЕ ОТРАЖЕНИЕ В ПИСЬМЕННОСТИ, ИСТОРИОГРАФИИ, АРХИТЕКТУРЕ, ИСКУССТВЕ», which took place in October 2017, Alexandrov Kremlin; “Dem frommen deutschen Leser zur warnung und besserung in druck verfast’ or How to Restrict the Power of the Emperor. The ‘Grumbach affair’ and German Oprichnina Pamphlets in the Second Half of the 16th Century,” at the conference “The development of Russian/Muscovite Autocracy” which took place at Bonn University from September 21-22, 2017; “Христианско-мусульманские отношения в России как предмет исследований историков-славистов и его обоснование посредством немецкой исторической дидактики (Christian-Muslim Relations in Russia as research topic for historians of the Slavic world and its motivation by German historical didactics),” at the International Scientific Forum “How to study the history of the Slavic world today?” in St. Petersburg from September 13-15, 2017; and “Wie Nikolaj Karamzin an das Testament Ivans des Schrecklichen kam. Ein historischer Krimi,” at the conference “Kriminalliteratur und -film in der Slavia, Narrativik, historische Erzählungen,” in Potsdam, from April 7-8, 2017.

Daniel Waugh (Emeritus, U of Washington) presented at a conference on the Golden Horde and Silk Road in Kazan and at a conference on Reading in Russia at Lake Garda near Milan. He also delivered the opening keynote at a Silk Road conference in Portland, OR. His extensive photo archive of Islamic and other materials is currently being added to ArchNet, a partnership of Aga Khan Trust for Culture and the Aga Khan Documentation Center at MIT (for the posts so far, go to <https://archnet.org/collections/1271>). He is currently editing his final annual volume of *The Silk Road* before passing it on to a new editor.

Talia Zajac (U of Toronto) submitted her dissertation on “Women Between West and East: the Inter-Rite Marriages of the Kyivan Rus’ Dynasty, ca. 1000-1204” in September 2017, co-supervised by Isabelle Cochelin and Allan Smith. Christian Raffensperger served as the external examiner. In the winter term of 2018, Zajac will be a Eugene and Daymel Shklar Research Fellow at the Harvard Ukrainian Research Institute.

Name _____

Business Address _____

_____ Zip + Four _____ - _____

Office Phone (_____) _____ - _____

Fax _____ E-Mail _____

Home Address _____

_____ Zip + Four _____ - _____

Home Phone (optional) (_____) _____ - _____

Highest Degree _____ Institution _____ Year _____

Discipline _____

Dissertation Topic _____

Current Position _____

Current Research _____

Recent Publications _____

Publish business address, telephone, etc.? yes [] no []

Publish home address, telephone, etc.? yes [] no []

Corrections to address label:

Dues enclosed of [] \$20.00 per year, or [] \$10.00 (graduate students, unemployed members, retired members) Members permanently residing in Russia or Eastern Europe are exempt from membership fees.

Please make checks payable to “ESSA” or pay online through the website: (<https://networks.h-net.org/node/3076/pages/55813/early-slavic-studies-association>)

THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

Don Ostrowski, President

Russell E. Martin, Vice-President

Cynthia Vakareliyska, Secretary-Treasurer

Talia Zajac, Newsletter Editor

Gwyn Bourlakov, Assistant Secretary

Clare Griffin, Webmaster

Early Slavic Studies Association
Department of Linguistics
University of Oregon
Eugene, OR 97403, USA